



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 20.12.2011
COM(2011) 903 konč.

2011/0440 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o evropski demografski statistiki

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Razlog za ta predlog je oblikovati uredbo o demografski statistiki, ki bi urejala usklajevanje in zagotavljanje podatkov o prebivalstvu in ključnih dogodkih, povezanih s prebivalstvom.

- **Splošno ozadje**

Zaradi čedalje večjih in kompleksnejših demografskih izzivov je postalo jasno, da je na področju demografske statistike potrebna skupna zakonodaja na evropski ravni. Evropska komisija potrebuje visokokakovostne informacije o prebivalstvu in ključnih dogodkih v zvezi s prebivalstvom v Uniji. Skoraj na vseh področjih politike, na katerih je EU dejavna, torej na ekonomskem, socialnem ali okoljskem področju, obstaja potreba po visokokakovostni demografski statistiki zaradi oblikovanja operativnih ciljev in za ovrednotenje napredka, na primer za ustrezne primerjave med državami članicami. Podatki bi se lahko uporabljali neposredno ali za oblikovanje kazalnikov različnih vrst (demografskih kazalnikov ali kazalnikov na prebivalca).

Demokratski proces v Uniji zahteva letne ocene prebivalstva najvišje možne kakovosti. Vsako leto se podatki o celotnem prebivalstvu držav članic, ki jih zbira in objavlja Eurostat, uporabijo v postopku odločanja Unije (glasovanje s kvalificirano večino v Svetu). Trenutno je eno od meril, da na zahtevo katere od držav članic kvalificirana večina predstavlja države članice, ki zajemajo najmanj 62 % prebivalstva EU, izračunano glede na podatke o številu prebivalcev. Pomen uteži v zvezi s prebivalstvom bo še večji, ko bo v skladu s členom 16(4) Pogodbe o Evropski uniji od 1. novembra 2014 kvalificirana večina opredeljena kot najmanj 55 % članov Sveta, ki jo tvori najmanj petnajst članov in ki predstavljajo države članice, ki imajo skupaj najmanj 65 % prebivalstva EU („dvojna večina“).

Dolgoročna ocena vzdržnosti javnih financ držav članic se med drugim opravi na podlagi Eurostatovih projekcij prebivalstva; za te projekcije pa so potrebne pravočasne, natančne, zanesljive in dosledne časovne vrste o prebivalstvu, rojstvih in smrtih skupaj z razumnimi predpostavkami glede prihodnjega razvoja rodnosti, pričakovanega trajanja življenja in migracijskih tokov.

Spremljanje strategije trajnostnega razvoja EU, ki jo je Evropski svet v Göteborgu sprejel leta 2001 in obnovil leta 2006, se ocenjuje s pomočjo Eurostatovega poročila o spremljanju, ki uporablja časovne vrste o koeficientih starostne odvisnosti starejših, rodnosti in pričakovanem trajanju življenja v EU.

Spremljanje napredka v EU k doseganju gospodarske, socialne in ozemeljske kohezije se ocenjuje s pomočjo poročila na podlagi med drugim regionalnih demografskih podatkov Eurostata.

- **Veljavne določbe o vprašanju, ki ga obravnava predlog**

O vprašanju, ki ga obravnava predlog, ni veljavnih določb.

- **Skladnost z drugimi politikami in cilji EU**

Zakonodaja EU zahteva, da Eurostat zagotovi podatke o prebivalstvu najvišje možne kakovosti. Poleg tega mnoga področja politike, na katerih je EU dejavna, zahtevajo informacije o ključnih dogodkih v zvezi s prebivalstvom zaradi oblikovanja operativnih ciljev in vrednotenja napredka. Podatki morajo biti pravočasni, natančni, popolni, skladni in primerljivi na ravni EU ter se pogosto zahtevajo na ravni regionalne podrobnosti, razčlenitve spremenljivk in kakovosti, ki se lahko zagotovi samo z evropsko zakonodajo o demografski statistiki.

Predlagana uredba o evropski demografski statistiki uveljavlja načela Kodeksa ravnanja evropske statistike v zvezi z zavezanostjo kakovosti, zanesljivo metodologijo, stroškovno učinkovitostjo, ustreznostjo, natančnostjo in zanesljivostjo, skladnostjo in primerljivostjo.

Sklep št. 1578/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 o statističnem programu Skupnosti 2008–2012¹ navaja, da bo glavni cilj demografske statistike zagotoviti izčrpen sklop podatkov in analiz, ki so potrebni za oceno posledic demografskih sprememb v Evropi.

Podatki, ki jih zajema ta predlog, so se že več let zbirali na prostovoljni podlagi. To lahko vključuje raznovrstnost demografskih opredelitev, konceptov in metod, sprejetih v državah članicah, ter visoko tveganje heterogenosti, neprimerljivosti, nedoslednosti in nepravočasnosti zadevnih podatkov. Poleg tega je po sprejetju Uredbe (ES) št. 862/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o statistikah Skupnosti o selitvah in mednarodni zaščiti ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 311/76 o zbiranju statističnih podatkov o tujih delavcih² ter Uredbe (ES) št. 763/2008 z dne 9. julija 2008 o popisih prebivalstva in stanovanj³ ta predlog namenjen dokončni uskladitvi na področju podatkov o prebivalstvu.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENE UČINKA

• Notranje izmenjave/razprave med službami Komisije

Glavne službe Komisije, ki jih je zadeval razvojni proces, so bile SG, GD EMPL, GD REGIO, GD SANCO, GD ECFIN in GD AGRI. Njihova mnenja so bila uradno zahtevana s pisnim posvetovanjem v pripravljalnem obdobju (predhodni oceni) predloga. V celotnem razvojnem procesu je potekala pogosta in redna komunikacija, vključno z dvostranskimi razpravami in redno prisotnostjo v delovni skupini za demografijo. Vse službe, s katerimi je bilo opravljeno posvetovanje, so izrazile pozitivno mnenje o projektu in poudarile svoje potrebe ter pravno in politično podlago za te potrebe.

• Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

Države članice se že nekaj časa zavedajo, da Eurostat načrtuje zakonodajno pobudo na področju demografskih podatkov. Razna pripravljala dela za osnutek okvirne uredbe o letni demografski statistiki se v letnih statističnih delovnih programih Komisije izvajajo od leta 2007.

¹ UL L 344, 28.12.2007, str. 15.

² UL L 199, 31.7.2007, str. 23.

³ UL L 218, 13.8.2008, str. 14.

Od marca 2008 Eurostat dejavno zagotavlja informacije državam članicam na sestankih delovne skupine za demografijo. Novembra 2009 je delovna skupina za demografijo potrdila potrebo po evropski zakonodaji o zbiranju demografskih podatkov. Ob tej priložnosti je bila predstavljena predhodna ocena predloga, o kateri se je razpravljalo skupaj s prvim osnutkom uredbe. Države članice so k prvemu osnutku poslale svoje pripombe, ki so bile vključene v revidiran osnutek, ta pa je bil konec leta 2010 poslan zaradi pridobitve nadaljnjih pripomb. Te druge pripombe so bile vključene v drugo različico uredbe, o kateri je delovna skupina za demografijo razpravljala aprila 2011. Evropski direktorji socialnih statistik so bili redno obveščani o napredku na tem področju.

Predlog je bil 17. novembra 2011 predložen tudi Odboru za evropski statistični sistem.

Poleg rednih srečanj so se informacije izmenjevale tudi s pomočjo namenske spletne strani CIRCA.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Referenčni vir za predlagane opredelitve so mednarodna priporočila Združenih narodov o popisih prebivalstva in stanovanj ter o vitalni statistiki.

- **Analiza učinkov in posledic**

Predlagani okvir za demografsko statistiko Evropske unije zagotavlja, da so podatki pravočasni, skladnejši, primerljivi, dosledni in s tem ustrežnejši za uporabnike na evropski ravni in nacionalnih ravneh, zlasti s ciljem upoštevanja vsakega rezidenta/rojstva/smrti samo enkrat v statistiki.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganega ukrepa**

Cilj te uredbe je vzpostaviti skupni okvir za sistematično proizvodnjo demografske statistike Evropske unije z zbiranjem, urejanjem, obdelavo in pošiljanjem usklajenih evropskih statističnih podatkov o prebivalstvu in ključnih dogodkih s strani držav članic.

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga za evropsko statistiko je člen 338 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Evropski parlament in Svet v skladu z rednim zakonodajnim postopkom po potrebi sprejmeta ukrepe za proizvodnjo statističnih podatkov za izvajanje dejavnosti Unije. Določa zahteve v zvezi s proizvodnjo evropske statistike in navaja, da mora biti skladna s standardi nepristranskosti, zanesljivosti, objektivnosti, znanstvene neodvisnosti, stroškovne učinkovitosti in statistične zaupnosti. Proizvodnja ne sme pretirano obremeniti gospodarskih subjektov.

- **Načelo subsidiarnosti**

Načelo subsidiarnosti se uporablja, če predlog ni v izključni pristojnosti Evropske unije.

Države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev predloga iz naslednjega razloga.

Osrednja problema kakovosti vseh statističnih podatkov sta skladnost in primerljivost. Glede na to, da se podatki o prebivalstvu in ključnih dogodkih uporabljajo kot pomoč pri spoštovanju zakonodaje EU, za vrednotenje politik EU in/ali za primerjavo rezultatov nacionalnih politik na evropski ravni, je bistvenega pomena, da so osnovni podatki primerljivi na evropski ravni. Države članice tega ne morejo doseči v potrebnem obsegu brez jasnega okvira EU, tj. zakonodaje EU, ki določa skupne statistične zasnove in zahteve za kakovost. Zato se predlaga sprejetje uredbe o demografiji. Brez takšnih statističnih podatkov, ki se zbirajo in urejajo s skupnim okvirom EU, bi se zmanjšali ustreznost in učinkovitost nacionalnih sistemov demografske statistike.

Samostojni ukrepi držav članic bi interesom držav članic škodovali iz naslednjega razloga:

Neobstoj skupnega okvira EU s skupnimi koncepti in opredelitvami bi ogrozil ali popolnoma izključil možnost uporabe demografske statistike visoke kakovosti. Pretekle izkušnje jasno kažejo, da neformalni dogovor brez sprejetega, jasnega in nadzorovanega okvira ne obrodi statističnega rezultata kakovosti, kakršna bo potrebna v prihodnosti.

Z ukrepom na evropski ravni bodo bolje doseženi cilji predloga iz naslednjih razlogov:

Cilje predloga je na evropski ravni lažje doseči na podlagi pravnega akta EU, ker lahko samo Komisija koordinira usklajevanje statističnih podatkov na ravni EU. Vendar lahko zbiranje podatkov in urejanje primerljivih demografskih statistik organizirajo države članice z uporabo najprimernejših virov in metod za zagotovitev zahtevanih informacij. EU lahko zato sprejme ukrepe v ta namen v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe.

Namen predloga je uskladiti koncepte, zajeta področja in karakteristike zahtevanih podatkov, zajetje podatkov, merila kakovosti ter roke za poročanje in rezultate za pripravo ustrezne, pravočasne, primerljive in skladne evropske statistike.

Države članice bodo podatke zbrale z uporabo svojih nacionalnih virov in praks, vendar so dolžne zagotoviti kakovost poslanih podatkov in metapodatkov, izbrani viri podatkov in metodologija pa morajo spoštovati splošne opredelitve. Države članice morajo poročati o podatkovnih virih, opredelitvah in metodah ocenjevanja, ki so bili uporabljeni za izpolnitev obveznosti, ter morajo predložiti informacije o kakršnih koli tovrstnih spremembah. Eurostatu zagotovijo vse potrebne informacije za ovrednotenje kakovosti statističnih informacij.

Predlog je torej skladen z načelom subsidiarnosti.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti iz naslednjega razloga:

Uredba je omejena na minimum, ki je potreben za doseg njenega cilja, in ne presega tistega, kar je potrebno za navedeni namen. Prosta izbira podatkovnih virov v skladu z nacionalnimi zakonodajami in načeli mora skupaj z možnostjo uporabe tehnik ocenjevanja in statističnih metod zmanjšati finančno in upravno obremenitev za vprašance, nacionalne, regionalne ali lokalne organe in državljane.

- **Izbira instrumentov**

Predlagani instrument: uredba Evropskega parlamenta in Sveta.

Druga sredstva ne bi bila primerna iz naslednjega razloga:

Izbira ustreznega instrumenta je odvisna od zakonodajnega cilja. Glede na potrebe po informacijah na evropski ravni velja na področju evropske statistike usmeritev, da se za temeljne akte raje uporabijo uredbe kot direktive. Uredba ima prednost, saj določa enak predpis po celotni EU in državam članicam ne dopušča možnosti, da bi ga uporabile samo delno ali selektivno. Uporablja se neposredno, kar pomeni, da je ni treba prenesti v nacionalno pravo. Na drugi strani pa so direktive, katerih cilj je uskladitev nacionalne zakonodaje, zavezujoče za države članice glede svojih ciljev, vendar nacionalnim organom prepuščajo izbiro oblike za doseg te ciljev. Poleg tega jih je treba prenesti v nacionalno pravo. Uporaba uredbe je v skladu z drugimi evropskimi statističnimi akti, sprejetimi od leta 1997.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Unije.

5. DODATNE INFORMACIJE

- **Razveljavitev veljavne zakonodaje**

S sprejetjem predloga se ne razveljavi veljavna zakonodaja.

- **Evropski gospodarski prostor**

Predlagani akt zadeva EGP, zato je treba njegovo področje uporabe razširiti na Evropski gospodarski prostor.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o evropski demografski statistiki

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 338(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po predložitvi osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 16(4) Pogodbe o Evropski uniji se kvalificirana večina s 1. novembrom 2014 opredeli na podlagi prebivalstva držav članic.
- (2) Svet za ekonomske in finančne zadeve redno pooblašča Odbor za ekonomsko politiko za ocenitev dolgoročne vzdržnosti in kakovosti javnih financ na podlagi projekcij prebivalstva, ki jih pripravlja Eurostat.
- (3) V skladu z Uredbo (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS)⁴ morajo biti vsi statistični podatki, ki jih države članice pošiljajo Komisiji in so razvrščeni po teritorialnih enotah, razvrščeni v skladu s klasifikacijo NUTS. Posledično morajo biti teritorialne enote za vzpostavitev primerljive regionalne statistike opredeljene v skladu s klasifikacijo NUTS.
- (4) Na podlagi člena 175 Pogodbe o delovanju Evropske unije Komisija vsaka tri leta predloži Evropskemu parlamentu, Svetu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij poročilo o napredku pri uresničevanju ekonomske, socialne in teritorialne kohezije. Za pripravo teh poročil in redno spremljanje demografskega razvoja ter možnih prihodnjih demografskih izzivov v regijah EU, vključno z različnimi vrstami regij, na primer čezmejnimi, metropolitanskimi, ruralnimi, gorskimi in otoškimi, so potrebni letni regionalni podatki na regionalni ravni NUTS 3. Glede na to, da obstajajo pri staranju prebivalstva velike regionalne razlike, je Eurostat pozvan k pripravi rednih regionalnih projekcij za dopolnitev demografskega prikaza regij NUTS 2 v Evropski uniji.

⁴ UL L 154, 21.6.2003, str. 1.

- (5) V skladu s členom 159 Pogodbe o delovanju Evropske unije Komisija vsako leto sestavi poročilo o napredku pri doseganju ciljev iz člena 151 skupaj z demografskim stanjem v Uniji.
- (6) Komisija je v Sporočilu „Solidarnost na področju zdravja: zmanjšanje neenakosti na področju zdravja v EU“⁵ podprla nadaljnji razvoj ter zbiranje podatkov in kazalnikov na področju zdravja po starosti, spolu, socialno-ekonomskem položaju in geografski razsežnosti.
- (7) Strategija trajnostnega razvoja EU, ki jo je Evropski svet sprejel v Göteborgu leta 2001 in obnovil junija 2006, si prizadeva za stalno izboljšanje kakovosti življenja za sedanje in prihodnje generacije. Eurostatovo poročilo o spremljanju, ki je objavljeno vsaki dve leti, zagotavlja objektivni statistični prikaz napredka na podlagi niza kazalnikov EU o trajnostnem razvoju.
- (8) Letni demografski statistični podatki so bistveni za preučitev in opredelitev vrste politik, zlasti glede socialnih in ekonomskih vprašanj na nacionalni in regionalni ravni. Statistika prebivalstva je pomemben imenovalac za vrsto kazalnikov politike.
- (9) Demografska statistika prebivalstva pomeni bistven sestavni del za oceno celotnega prebivalstva v okviru Evropskega sistema računov (ESR).
- (10) Za zagotovitev kakovosti, zlasti pa primerljivosti podatkov, poslanih iz držav članic, ter za pripravo zanesljivih pregledov na ravni Evropske unije morajo uporabljeni podatki temeljiti na enakih konceptih in se morajo nanašati na isti referenčni datum ali referenčno obdobje.
- (11) Demografske informacije morajo biti skladne z ustreznimi informacijami, zbranimi v skladu z Uredbo (ES) št. 862/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o statistikah Skupnosti o selitvah in mednarodni zaščiti ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 311/76 o zbiranju statističnih podatkov o tujih delavcih⁶ ter Uredbe (ES) št. 763/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o popisih prebivalstva in stanovanj⁷.
- (12) Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki⁸ je referenčni okvir za evropsko demografsko statistiko. Zahteva zlasti skladnost z načeli strokovne neodvisnosti, nepristranskosti, objektivnosti, zanesljivosti, statistične zaupnosti in stroškovne učinkovitosti.
- (13) Pri razvoju, proizvodnji in razširjanju evropskih statističnih podatkov morajo nacionalni in evropski statistični organi upoštevati načela iz Kodeksa ravnanja evropske statistike, kakor ga je Odbor za evropski statistični sistem revidiral in posodobil 28. septembra 2011..

⁵ COM(2009) 567.

⁶ UL L 199, 31.7.2007, str. 23.

⁷ UL L 218, 13.8.2008, str. 14.

⁸ UL L 87, 31.3.2009, str. 164.

- (14) Ta uredba zagotavlja pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja ter pravico do varstva osebnih podatkov, kakor sta določeni v členih 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah⁹.
- (15) Ker države članice cilja predlaganih ukrepov, in sicer vzpostavitve skupnega okvira za sistematično proizvodnjo evropskih statističnih podatkov, ne morejo zadovoljivo doseči in ga je zaradi njegovega obsega ali učinkov lažje doseči na evropski ravni, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti, kakor je opredeljeno v navedenem členu, ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (16) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe je treba Komisiji podeliti izvedbena pooblastila. Navedena pooblastila je treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije¹⁰ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vsebina

Ta uredba določa skupni okvir za sistematični razvoj, proizvodnjo in razširjanje evropske statistike o prebivalstvu in ključnih dogodkih.

Člen 2

Opredelitev pojmov

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „nacionalen“ pomeni isto kot v členu 2(f) Uredbe (ES) št. 763/2008, kadar je ozemlje v skladu z opredelitvijo v Uredbi (ES) št. 1059/2003 v različici, ki velja v referenčnem času;
- (b) „regionalen“ pomeni isto kot v členu 2(g) Uredbe (ES) št. 763/2008; za države, ki niso članice Evropske unije, pomeni statistične regije na ravni 1, 2 ali 3, kakor je dogovorjeno med navedenimi državami in Komisijo (Eurostatom) v skladu z različico, veljavno v referenčnem času;
- (c) „prebivalstvo z običajnim prebivališčem“ pomeni vse osebe, ki imajo svoje običajno prebivališče v referenčnem času v kateri od držav članic;
- (d) „običajno prebivališče“ pomeni isto kot v prvem odstavku člena 2(d) Uredbe (ES) št. 763/2008. Kot običajni prebivalci zadevnega geografskega območja se upoštevajo samo osebe, ki:

⁹ UL C 303, 14.12.2007, str. 1.

¹⁰ UL L 55, 28.2.2011, str. 13.

- i so pred referenčnim časom najmanj 12 mesecev neprekinjeno živele v kraju svojega običajnega prebivališča ali
- ii so v zadnjih 12 mesecih pred referenčnim časom prispele v kraj svojega običajnega prebivališča z namenom, da bodo tam ostale najmanj eno leto.

Pri uporabi opredelitve „običajnega prebivališča“ države članice obravnavajo posebne primere kot v Prilogi k Uredbi Komisije (ES) št. 1201/2009¹¹

- (e) „živorojeni“ pomeni rojstvo otroka, ki diha ali kaže kakršne koli druge znake življenja, kot so srčni utrip, utripanje popkovine ali premikanje skeletnih mišic ne glede na nosečnostno starost;
- (f) „smrt“ pomeni dokončno izginotje vsakih dokazov obstoja življenja kadar koli po živem rojstvu;
- (g) „ključni dogodki“ pomeni živa rojstva in smrti, kakor je opredeljeno v točkah (e) in (f);
- (h) „validirani podatki“ pomeni podatke, ki izpolnjujejo niz meril kakovosti za zbiranje podatkov, vključno z vsemi preverjanji v smislu kakovosti podatkov za objavo ali že objavljenih podatkov.

Člen 3

Podatki o prebivalstvu in ključnih dogodkih

1. Države članice Komisiji (Eurostatu) predložijo podatke o prebivalstvu, kakor je navedeno v členu 2(c) in (d), v referenčnem času. Kadar okoliščin iz člena 2(d)i ali (d)ii ni mogoče ugotoviti, države članice Komisiji predložijo podatke o prebivalstvu v kraju njihovega pravnega ali registriranega prebivališča v referenčnem času; v tem času si sorazmerno prizadevajo za izračun podatkov, ki so najboljši možni približek prebivalstvu iz člena 2(c) in (d).
2. Države članice Komisiji (Eurostatu) pošljejo podatke o vitalnih dogodkih v referenčnem času ne glede na kraj dogodka. Države članice uporabljajo isto opredelitev prebivalstva kot za podatke iz odstavka 1.
3. Države članice uporabljajo isto opredelitev prebivalstva kot za podatke, kakor je opredeljeno v členu 2(a) in (b).
4. Enotni pogoji v zvezi z razčlenitvijo podatkov iz odstavkov 1 in 2, kakor tudi glede pogostosti, rokov in revizij podatkov, se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(2).

¹¹ UL L 329, 15.12.2009, str. 29.

Člen 4

Celotno prebivalstvo za posebne namene Unije

Za namene glasovanja s kvalificirano večino v Svetu države članice Komisiji (Eurostatu) v 8 mesecih po koncu referenčnega leta predložijo podatke o celotnem prebivalstvu na nacionalni ravni v referenčnem času iz člena 2(e). Za namene tega člena države članice ne predložijo podatkov o prebivalstvu na njihovem pravnem ali registriranem prebivališču v referenčnem času.

Člen 5

Referenčni čas

1. Referenčni čas za podatke o prebivalstvu je polnoč 31. decembra.
2. Referenčni čas za podatke o ključnih dogodkih je koledarsko leto dogodkov.
3. Prvi referenčni čas, ki se upošteva za to uredbo, je leto 2013. Zadnji referenčni čas je leto 2027.

Člen 6

Zagotovitev podatkov in metapodatkov

Države članice Komisiji (Eurostatu) pošljejo podatke in metapodatke, ki jih zahteva ta uredba, v skladu s standardi za izmenjavo podatkov in metapodatkov, ki jih je določila Komisija (Eurostat). Države članice te podatke in metapodatke pošljejo prek enotnega portala za vnos ali jih dajo na voljo, tako da jih Komisija (Eurostat) lahko pridobi po elektronski poti.

Člen 7

Viri podatkov

Podatki temeljijo na virih podatkov, ki jih izbere država članica v skladu z nacionalnim pravom in praksami. Kadar je primerno, se uporabljajo znanstveno utemeljene in pravilno dokumentirane metode statističnega ocenjevanja.

Člen 8

Zahteve glede kakovosti

1. Države članice zagotovijo kakovost poslanih podatkov.
2. V tej uredbi se za podatke, ki jih je treba poslati, uporabljajo merila kakovosti iz člena 12(1) Uredbe (ES) št. 223/2009.
3. Države članice Komisiji (Eurostatu) poročajo o referenčnih metapodatkih v skladu z metapodatki v strukturi ESMS, zlasti o virih podatkov, opredelitvah in metodah

ocenjevanja, uporabljenih za prvo referenčno leto, Komisijo (Eurostat) pa obveščajo tudi o kakršnih koli tovrstnih spremembah.

4. Na zahtevo Komisije (Eurostata) ji države članice predložijo vse potrebne informacije za oceno kakovosti statističnih informacij.
5. Države članice zagotovijo, da so podatki o prebivalstvu, kakor se zahtevajo v členu 3 te uredbe, skladni s podatki, zahtevanimi v členu 3 Uredbe (ES) št. 862/2007.

Člen 9

Odbor

1. Komisiji pri delu pomaga Odbor za evropski statistični program, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 223/2009. Navedeni odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen 10

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

Ta uredba se preneha uporabljati 31. decembra 2027.

V [...],

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik